

GB SERVICE INSTRUCTIONS FOR THE REMOVAL AND INSTALLATION OF DISC BRAKE PADS FOR VEHICLES UP TO 3.5 TONS

1. Important:
Brake pads are part of the vehicle braking system, and as such are safety critical components. Therefore when changing the pads all work must be carried out with the utmost care and attention. It is recommended that brake pads should only be replaced by persons possessing the necessary expertise, i.e. a suitably trained vehicle technician. Responsibility cannot be held for any damage caused by incorrect fitting. These fitting instructions are for guidance purposes only, and should not be taken to include consideration any special features which may apply to different types of braking systems. Any specialised instructions issued by the vehicle or brake manufacturer must be referred to with reference to the appropriate vehicle manufacturer's workshop manual. To avoid brake pad wear and to ensure balanced braking it is important to replace the brake pads in complete axle sets.

2. Dismantling:
With the vehicle standing on firm ground and handbrake fully applied, slacken each wheel nut until the appropriate road wheel is a turn. Check the wheels not being worked on, jack up the vehicle and ensure its stability by using axle stands. Remove the road wheel. Thoroughly clean the outer surface of the caliper body using methylated spirit or clean brake fluid avoiding damage to the paintwork. A wire brush can be used to remove excessive road dirt. Depending on the design disconnect any electrical connections (wear indicators) and remove the split pins/retaining pins and clips from the caliper. Using pliers extract the brake pads along with any anti-squeal shims, if fitted, carefully noting their position to ensure correct replacement. Examine the condition of the spring clips.

CAUTION: Do not actually the brake pedal after the pads have been removed.

3. Cleaning and inspection:
Carefully clean the pad abutment areas using methylated spirit or clean brake fluid avoiding damage to the dust cover, damping rings and guiding parts. Where caliper pistons are not protected by rubber boots it is essential to clean any exposed surfaces before they are pushed back into the caliper, prior to fitting the new pads. Carefully examine the exposed piston area for signs of corrosion or damage. If the piston is seized or binding, fit with protective rubber boots if available.

4. Refitting:

Refitting: Lightly smear anti-seize copper grease on the back and edges of the new brak pads. Carefully avoid applying the friction material, and to the caliper abutment slots. Insert the new pads into the caliper and secure in position ideally using new split pins/retaining pins and spring clips. Reconnect any electrical connections (wear indicators) as applicable. Repeat the whole procedure on the opposite side of the vehicle.

5. Function test:
Having refitted the road wheels and lowered the vehicle gently onto the ground, firmly depress the brake pedal several times to adjust their clearance to the brake discs. Check the brake fluid level in the fluid reservoir and replenish to maximum filling line, if necessary, using only new brake fluid as recommended by the vehicle manufacturer. CAUTION: If inappropriately handled, brake fluid may cause serious injury or damage. Observe the brake fluid manufacturers instructions.

6. IMPORTANT:
After fitting new brake pads care must be taken when braking. Brake performance may be reduced during the bedding in period. Avoid emergency braking for the first 320 km (200 m). Until the pads are fully bedded in, brake pads should be visibly checked periodically.

Always fit new pads when the lining thickness has worn to 3mm (1/8").

BU СЕРВИЗНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ДЕМОНТАЖ И МОНТАЖ НА НАКЛАДКИ НА ДИСКИТЕ СТИРАКАНИ С МПС ДО 3,5 ТОНА

1. Важно:
Накладки на стирачка са неизменна част от спирачковата система на моторното превозно средство, и така са критически за безопасността на движението. Следователно при замяната на накладки трябва да се извърши със съвсем голяма търпение и внимание. Съветват се да се заменят само от лица, които практиката им показва достатъчна специална квалификация. Отговорността за всички вреди, причинени от неправилно извършено място, не е предвидена. Тези инструкции са за съветни цели и не са предвидени да включват всички специални функции на спирачковите системи. Всички специални инструкции, издавани от производителя на спирачковите системи или от производителя на автомобила, трябва да се уважават.

2. Разбиране:
При извършване на демонтиране и монтажа на накладки на стирачка, трябва да се използва ръчна колесница, която да е изцяло натисната на земята, и да се използва изцяло тормозната система на автомобила.

3. Очистване и проверка:
При демонтиране и монтажа на накладки на стирачка, трябва да се използва чистачка за метални повърхности, която да е изцяло натисната на земята, и да се използва чистачка за прозрачни пластмасови части. В местата, където буталата на калпера са изложени на възможност за корозия, трябва да се използва специална прозрачна лак за метални повърхности.

4. Ремонт:
При ремонта трябва да се използва чистачка за метални повърхности, която да е изцяло натисната на земята, и да се използва чистачка за прозрачни пластмасови части.

5. Проверка на функцията:
При извършване на демонтиране и монтажа на накладки на стирачка, трябва да се използва ръчна колесница, която да е изцяло натисната на земята, и да се използва изцяло тормозната система на автомобила.

6. Важно:
При извършване на демонтиране и монтажа на накладки на стирачка, трябва да се използва ръчна колесница, която да е изцяло натисната на земята, и да се използва изцяло тормозната система на автомобила.

7. Установка на накладки:

При установка на нови накладки трябва да се използва специална коприна за спирачкови калпери, която да е изцяло натисната на земята. Трябва да се използва чистачка за метални повърхности, която да е изцяло натисната на земята, и да се използва чистачка за прозрачни пластмасови части.

8. Проверка на функцията:

При извършване на демонтиране и монтажа на нови накладки трябва да се използва ръчна колесница, която да е изцяло натисната на земята, и да се използва изцяло тормозната система на автомобила.

9. Важно:
При извършване на демонтиране и монтажа на нови накладки трябва да се използва ръчна колесница, която да е изцяло натисната на земята, и да се използва изцяло тормозната система на автомобила.

10. Установка на нови накладки:

При установка на нови накладки трябва да се използва специална коприна за спирачкови калпери, която да е изцяло натисната на земята. Трябва да се използва чистачка за метални повърхности, която да е изцяло натисната на земята, и да се използва чистачка за прозрачни пластмасови части.

11. Установка на нови накладки:

При установка на нови накладки трябва да се използва специална коприна за спирачкови калпери, която да е изцяло натисната на земята, и да се използва изцяло тормозната система на автомобила.

CZ SERVISNÍ POKYNY PRO DEMONTÁŽ A INSTALACI DESTÍČEK KOTOUČOVÝCH BRZD PRO VOZIDLA PŘI 3,5 TUN.

1. Důležité:
Destíčky brzdy jsou součástí brzdného systému vozidla a jako takové jsou to rozlišující známky vozidla, které mají význam pro bezpečnost na silnici. Sledovatelně je doporučeno, aby destíčky nahradily pouze osoby, které mají zkušenosť s výrobcem vozidla nebo s výrobem destíček. Neplatí se, že destíčky mohou nahradit pouze osoby, které mají význam pro bezpečnost na silnici. Tyto pokyny jsou určeny pro udržování výrobkového standardu a nejsou určeny k použití v jiných situacích. Tyto pokyny jsou určeny pro udržování výrobkového standardu a nejsou určeny k použití v jiných situacích. Tyto pokyny jsou určeny pro udržování výrobkového standardu a nejsou určeny k použití v jiných situacích.

2. Odstranění:

3. Montáž:

4. Kontrola:

5. Čištění a údržba:

6. Výměna destíček:

7. Vymazávání:

8. Vymazávání:

9. Vymazávání:

10. Vymazávání:

11. Vymazávání:

12. Vymazávání:

13. Vymazávání:

14. Vymazávání:

15. Vymazávání:

16. Vymazávání:

17. Vymazávání:

18. Vymazávání:

19. Vymazávání:

20. Vymazávání:

21. Vymazávání:

22. Vymazávání:

23. Vymazávání:

24. Vymazávání:

25. Vymazávání:

26. Vymazávání:

27. Vymazávání:

28. Vymazávání:

29. Vymazávání:

30. Vymazávání:

31. Vymazávání:

32. Vymazávání:

33. Vymazávání:

34. Vymazávání:

35. Vymazávání:

36. Vymazávání:

37. Vymazávání:

38. Vymazávání:

39. Vymazávání:

40. Vymazávání:

41. Vymazávání:

42. Vymazávání:

43. Vymazávání:

44. Vymazávání:

45. Vymazávání:

46. Vymazávání:

47. Vymazávání:

48. Vymazávání:

49. Vymazávání:

50. Vymazávání:

51. Vymazávání:

52. Vymazávání:

53. Vymazávání:

54. Vymazávání:

55. Vymazávání:

56. Vymazávání:

57. Vymazávání:

58. Vymazávání:

59. Vymazávání:

60. Vymazávání:

61. Vymazávání:

62. Vymazávání:

63. Vymazávání:

64. Vymazávání:

65. Vymazávání:

66. Vymazávání:

67. Vymazávání:

68. Vymazávání:

69. Vymazávání:

70. Vymazávání:

71. Vymazávání:

72. Vymazávání:

73. Vymazávání:

74. Vymazávání:

75. Vymazávání:

76. Vymazávání:

77. Vymazávání:

78. Vymazávání:

79. Vymazávání:

80. Vymazávání:

81. Vymazávání:

82. Vymazávání:

83. Vymazávání:

84. Vymazávání:

85. Vymazávání:

86. Vymazávání:

87. Vymazávání:

88. Vymazávání:

89. Vymazávání:

90. Vymazávání:

91. Vymazávání:

92. Vymazávání:

93. Vymazávání:

94. Vymazávání:

95. Vymazávání:

96. Vymazávání:

97. Vymazávání:

98. Vymazávání:

99. Vymazávání:</

